

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 123/2004

af 24. september 2004

om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag IV (Energi) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 68/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 4. maj 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Bilag IV til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 68/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 4. maj 2004.
- (3) Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug ⁽²⁾, som berigtiget ved EUT L 34 af 11.2.2003, s. 30, skal indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende punkt indsættes efter punkt 4g (Kommissionens direktiv 2002/40/EF) i kapitel IV:
 - »4h. **32002 L 0031**: Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug (EUT L 86 af 3.4.2002, s. 26), som berigtiget i EFT L 34 af 11.2.2003, s. 30, som ændret ved:
 - **1 03 T**: Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, vedtaget den 16. april 2003 (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).

Bestemmelserne i direktivet gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 4 ændres ordene »indtil den 30. juni 2003« til »indtil offentliggørelsen af de harmoniserede standarder, der henvises til i artikel 2«.

⁽¹⁾ EUT L 277 af 26.8.2004, s. 187.

⁽²⁾ EFT L 86 af 3.4.2002, s. 26.

- b) Bilag I suppleres med den tekst, der er anført i afsnit 7 i tillæg 1 til bilag II til denne aftale.
 - c) Bilag V suppleres med den tekst, der er anført i afsnit 7 i tillæg 2 til bilag II til denne aftale.»
- 2) Tillæg 1 og 2 suppleres som anført i bilag I og II til denne afgørelse.

Artikel 2

I bilag IV til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende punkt indsættes efter punkt 11g (Kommissionens direktiv 2002/40/EF):

»11h. **32002 L 0031**: Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug (EFT L 86 af 3.4.2002, s. 26), som berigtiget ved EUT L 34 af 11.2.2003, s. 30 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Her kun angivet til orientering; for så vidt angår anvendelsen se bilag II, tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering.

Bestemmelserne i direktivet gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 4 ændres ordene »indtil den 30. juni 2003« til »indtil offentliggørelsen af de harmoniserede standarder, der henvises til i artikel 2«.
 - b) Bilag I suppleres med den tekst, der er anført i afsnit 7 i tillæg 5 til bilag II til denne aftale.
 - c) Bilag V suppleres med den tekst, der er anført i afsnit 7 i tillæg 6 til bilag II til denne aftale.»
- 2) Tillæg 5 og 6 suppleres som anført i bilag III og IV til denne afgørelse.

Artikel 3

Teksterne til direktiv 2002/31/EF, som berigtiget ved EUT L 34 af 11.2.2003, s. 30, på islandsk og norsk, der offentliggøres i EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 25. september 2004, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2004.

På vegne af Det Blandede EØS-udvalg

Kjartan JÓHANNSSON

Formand

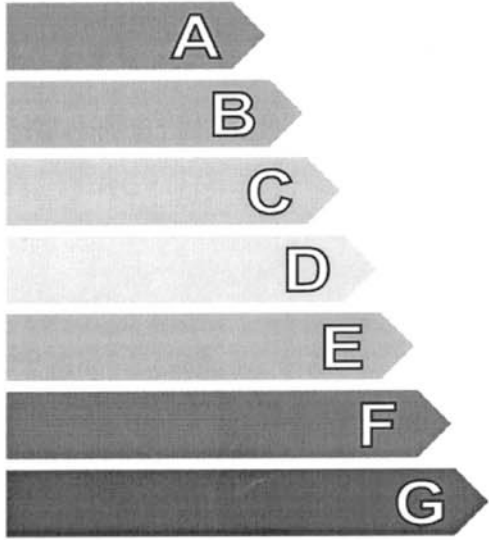





*BILAG I***til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 123/2004**

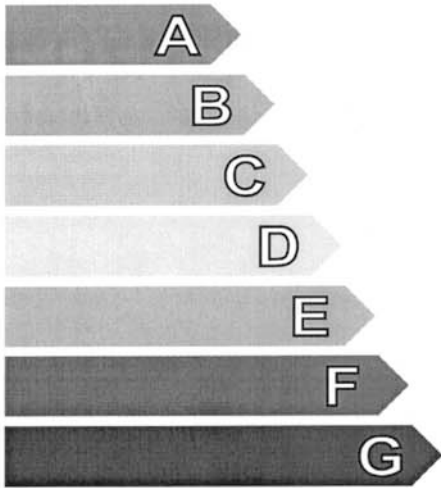



Følgende afsnit indsættes efter afsnit 6 i tillæg 1 til bilag II til aftalen:

»AFSNIT 7






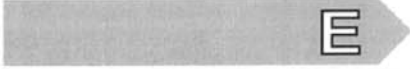




Kommissionens direktiv 2002/31/EF

(Klimaanlæg til husholdningsbrug)

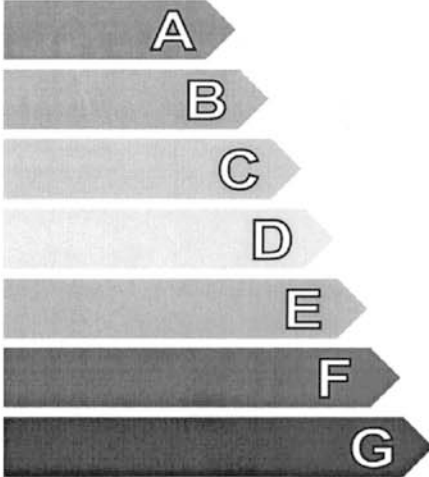




<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærra, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund	Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —	 
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

<h1>Orka</h1>		Loftræstibúnaður
Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður		Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni		
Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small>		X.Y
Kæling	kW	X.Y
Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y
Tegund	Kæling eingöngu —	
	Kæling + Hitun —	←
	Loftkældur —	←
	Vatnskældur —	
Hitun	kW	X.Y
Hitunarhæfni A: góð G: slæm		A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum		
Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p> </div>	
90 mm	<p>Góð nýtni</p>			
41 mm	<p>Slæm nýtni</p>			
41 mm	<p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Tegund</p> <p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p>			
15 mm	<p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>			
23 mm	<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</p>			

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke		Logo
Utendørsenhet		ABC 123
Innendørsenhet		ABC 123
Lavt energiforbruk		
	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling		X.Y
<small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		
Kjøleeffekt	kW	X.Y
Energieffektivitetskvotient		X.Y
<small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		
Type	Bare kjøling	←
	Kjøling + oppvarming	—
	Luftkjølt	←
	Vannkjølt	—
Lydnivå (støy)		
<small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke		Logo
Utendørsenhet		ABC 123
Innendørsenhet		ABC 123
Lavt energiforbruk		
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —	
	Kjøling + oppvarming —	←
	Luftkjølt —	←
	Vannkjølt —	
Varmeeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		A B C D E F G
Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<p>Energi</p> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>	<p>Klimaanlegg</p> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p>		
<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>	 		
<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>	<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>		
<p>Type</p>	<p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		
<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>	<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>		
<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

BILAG II

til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 123/2004

Følgende afsnit indsættes efter afsnit 6 i tillæg 2 i bilag II til aftalen:

»AFSNIT 7

Kommissionens direktiv 2002/31/EF

(Klimaanlæg til husholdningsbrug)

Note Etiket Bilag I	Oplys- nings- skema og postordre Bilag II og III	DA	IS	NO
⊗		Energi	Orka	Energi
I	1	Mærke	Framleiðandi	Merke
II	2	Model	Gerð	Modell
II	2	Udendørsenhed	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Indendørsenhed	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Lavt forbrug	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗		Højt forbrug	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	Relativt energiforbrug ... på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
V	5	Energiforbrug/år kWh ved køling	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbruk kWh ved kjøling
V	5	Det faktiske energiforbrug vil bero på brugen af anlægget og vejrforhold	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi.	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet
VI	6	Køleffekt	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energieffektivitetskvo- tient ved fuld belastning	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitetskvo- tient ved full belastning
VII	7	Høj værdi betyder bedre effektivitet	Því hærri, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Type	Stærð	Type
VIII	8	Køling	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Køling/opvarmning	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Luftkølet	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Vandkølet	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Opvarmningseffekt	Hitun	Varmeeffekt

Note Etiket Bilag I	Oplys- nings- skema og postordre Bilag II og III	DA	IS	NO
XI	11	Relativt energiforbrug til opvarmning: A (lavt forbrug) G (højt forbrug)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Lydeffektniveau (dB(A) re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Brochurerne om pro- dukter indeholder yder- ligere oplysninger	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene innehol- der ytterligere opplysninger
⊗		Standard: EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Køleanlæg	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Direktiv 2002/31/EF om energimærkning	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Relativt energiforbrug til opvarmning	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieffektivitetsklasse ved oppvarming

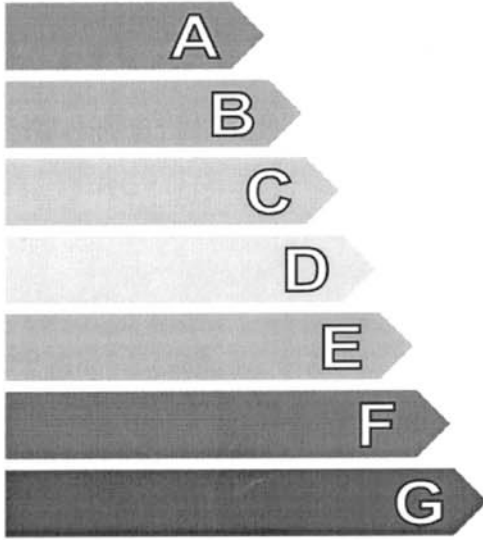





*BILAG III***til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 123/2004**

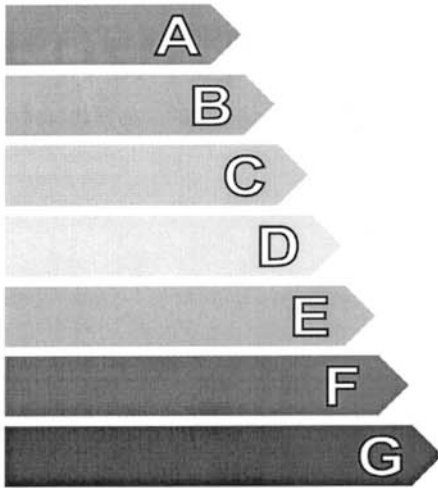





Følgende afsnit indsættes efter afsnit 6 i tillæg 5 til bilag IV til aftalen:

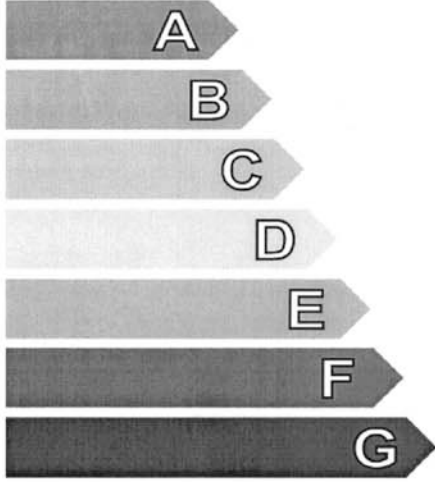



»AFSNIT 7

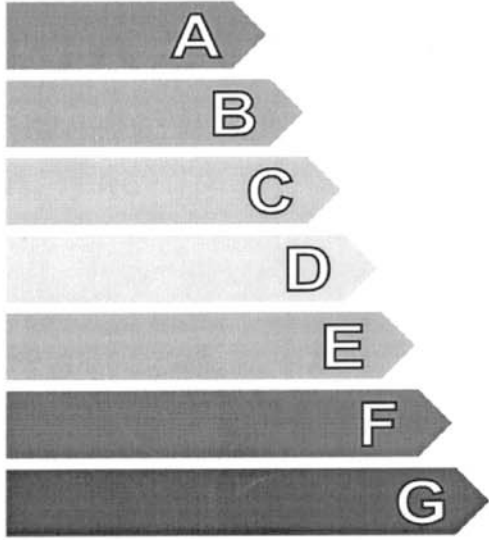





Kommissionens direktiv 2002/31/EF

(Klimaanlæg til husholdningsbrug)

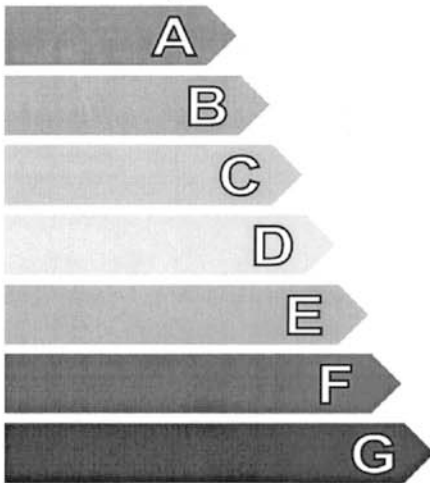





<h1>Orka</h1>		Loftræstibúnaður
Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður		Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund	Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —	 
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —		 
Hitun kW Hitunarhæfni A: góð G: slæm		X.Y A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

41 mm	<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123</p> <p>ABC 123</p> </div>
90 mm	<p>Góð nýtni</p> 		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  <p>B</p>  </div>
41 mm	<p>Slæm nýtni</p> <p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærri, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>
15 mm	<p>Tegund</p> <p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>		<p>←</p> <p>←</p>
23 mm	<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>
44 mm	<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</p>		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo ABC 123 ABC 123
Lavt energiforbruk 		
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling — Kjøling + oppvarming — Luftkjølt — Vannkjølt —	 
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke		Logo
Utendørsenhet		ABC 123
Innendørsenhet		ABC 123
Lavt energiforbruk		
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —	
	Kjøling + oppvarming —	←
	Luftkjølt —	←
	Vannkjølt —	
Varmeeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		A B C D E F G
Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p> </div>	
90 mm	<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 	
41 mm	<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Type</p> <p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		 	
23 mm	<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

BILAG IV

til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 123/2004

Følgende afsnit indsættes efter afsnit 6 i tillæg 6 til bilag IV til aftalen:

»AFSNIT 7

Kommissionens direktiv 2002/31/EF

(Klimaanlæg til husholdningsbrug)

Note Etiket Bilag I	Oplys- nings- skema og postordre Bilag II og III	DA	IS	NO
⊗		Energi	Orka	Energi
I	1	Mærke	Framleiðandi	Merke
II	2	Model	Gerð	Modell
II	2	Udendørsenhed	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Indendørsenhed	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Lavt forbrug	Góð nýtni	Lavt energiforbrug
⊗		Højt forbrug	Slæm nýtni	Højt energiforbrug
	3	Relativt energiforbrug ... på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbrug) til G (højt energiforbrug)
V	5	Energiforbrug/år kWh ved køling	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbrug kWh ved kjøling
V	5	Det faktiske energiforbrug vil bero på brugen af anlægget og vejrforhold	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi.	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet
VI	6	Køleeffekt	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energieffektivitetskoefficient ved fuld belastning	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitets-kvotient ved full belastning
VII	7	Høj værdi betyder bedre effektivitet	Því hærrí, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Type	Stærð	Type
VIII	8	Køling	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Køling/opvarmning	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Luftkølet	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Vandkølet	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Opvarmningseffekt	Hitun	Varmeeffekt

Note Etiket Bilag I	Oplys- nings- skema og postordre Bilag II og III	DA	IS	NO
XI	11	Relativt energiforbrug til opvarmning: A (lavt forbrug) G (højt forbrug)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Lydeffektniveau (dB(A) re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Brochurerne om pro- dukter indeholder yder- ligere oplysninger	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene innehol- der ytterligere oplysninger
⊗		Standard: EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Køleanlæg	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Direktiv 2002/31/EF om energimærkning	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Relativt energiforbrug til opvarmning	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieffektivitetsklasse ved oppvarming«